Διευθυντής: Σπ. Ἡλ. Γιαννακόπουλος

Γραφεῖα—Τυπογραφεῖα ὁδός Καπετὰν Κρόμπα

Ἀριθμός Τηλ. 5—30—Τιμὴ φύλλου δραχμὴ 1

Ἔτος ἐκδόσεως 1936—Ἀριθμὸς φύλλου 7.630

ΤΑ ΝΕΑ
ΝΟΤΙΟΥ ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΥ

ΚΑΛΑΜΑΤΑ

ΔΕΥΤΕΡΑ 29 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1963

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

Ο ΧΟΥΣΕΪΝ ΗΠΕΙΛΗΣΕΝ ΕΜΜΕΣΩΣ ΜΕ ΔΙΚΤΑΤΟΡΙΑΝ

Στοιχεῖα τῆς ἄκρας δεξιᾶς τὸν ἐκάλεσαν εἰς πραξικοπηματικὰς λύσεις

Διαδηλώσεις εἰς Δαμασκόν

ΛΟΝΔΙΝΟΝ.—Τὸ πρακτορεῖον Ρώϋτερ μεταδίδει ἐξ Ἀμμάν ὅτι ὁ Βασιλεύς Χουσεῖν ὡμίλησεν ἐμμέσως ἀλλὰ σαφῶς περὶ πραξικοπήματος εἰς τὴν Ἰορδανίαν.

Ὁ Βασιλεὺς Χουσεῖν ἐδήλωσεν, ὅτι στοιχεῖα τινὰ τῆς ἄκρας δεξιᾶς τὸν ἐκάλεσαν ὅπως ἐπιβάλη διὰ πραξικοπήματος ἰδικτακτορικὸν καθεστὼς εἰς τὴν χώραν. Πρὸ δεκαετίας ὅταν ἀνῆλθεν εἰς τὸν θρόνον ὑπεσχέθη ὅτι θὰ σεβασθῇ τὸ σύνταγμα καὶ τὰ ἐξ αὐτοῦ ἀπορρέοντα δικαιώματα τοῦ λαοῦ ἀλλὰ σήμερον—ἐδήλωσεν—ὅτι ὡρισμένα στοιχεῖα τῆς ἄκρας ἀριστερᾶς ἐνεργοῦν δολιοφθορὰς καὶ ἀπειλοῦν μὲ τὰς ἐνεργείας των τὴν καθεστηκυῖαν τάξιν.

Ἡ τελευταία αὕτη δήλωσις τοῦ Χουσεῖν χαρακτηρίζεται ὑπὸ τῶν διπλωματικῶν παρατηρητῶν ὡς ἔμμεσος ἀλλὰ σαφὴς ἀπειλὴ του περὶ ἀναστολῆς τοῦ Συντάγματος καὶ ἐπιβολῆς δικτακτορικοῦ καθεστώτος εἰς τὴν χώραν.

Ἐν τῷ μεταξὺ κατὰ τηλεγραφήματα ἐκ Δαμασκοῦ, φοιτηταί ἐκ τοῦ Ἰσραηλ, τῆς Σαουδαραβίας καὶ τῆς Ἰορδανίας συνεκρότησαν θορυβώδεις διαδηλώσεις ἐναντίον τῶν Βασιλέων, Χουσεῖν τῆς Ἰορδανίας καὶ Ἰμπνὶ Σαούντ τῆς Σαουδαραβίας.

ΕΝΘΟΥΣΙΩΔΟΥΣ ΥΠΟΔΟΧΗΣ ΕΤΥΧΕΝ ΧΘΕΣ Ο ΦΙΝΤΕΛ ΚΑΣΤΡΟ ΕΙΣ ΤΗΝ ΜΟΣΧΑΝ

Εἰς νύξεις περὶ συνεχίσεως τῆς ρωσσικῆς οἰκονομικῆς βοηθείας προέβη ὁ Κουβανὸς πρωθυπουργὸς

ΤΟ ΘΕΜΑ ΤΩΝ ΕΙΣ ΚΟΥΒΑΝ ΡΩΣΣΙΚΩΝ ΣΤΡΑΤΕΥΜΑΤΩΝ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ—Ὁ Κουβανὸς πρωθυπουργὸς Φιντὲλ Κάστρο ἔτυχε χθὲς ἐνθουσιώδους ὑποδοχῆς εἰς τὴν Ἐρυθρὰν πλατεῖαν τῆς Μόσχας ὅπου εἶχον συγκεντρωθεῖ χιλιάδες λαοῦ.

Ὁ κ. Κροῦστσεφ ὑποδεχόμενος τὸν Φιντὲλ Κάστρο τὸν ἐχαρακτήρισε ὡς «ἥρωα τῆς ἐπαναστάσεως εἰς τὴν Κούβαν» καὶ ἐδήλωσε ὅτι ἡ Ρωσσία εὑρίσκεται πάντοτε παρὰ τὸ πλευρὸν τῆς Κούβας, εἰς τὴν προσπάθειάν της διὰ τὴν ἐδραίωσιν τοῦ σοσιαλισμοῦ.

Ὁ Κουβανὸς πρωθυπουργὸς ἀπαντῶν εἰς τὴν προσφώνησιν τοῦ κ. Κροῦστσεφ εἶπεν ὅτι ἄνευ τῆς οἰκονομικῆς ἐνισχύσεως τῆς Ρωσσίας ἡ ἐπανάστασις εἰς τὴν Κούβαν θὰ ἦτο ἀδύνατον νὰ ἐδραιωθῇ λόγω τοῦ οἰκονομικοῦ ἀποκλεισμοῦ τῶν Ἡν. Πολιτειῶν. Ἐκτὸς ὅμως αὐτοῦ οἱ ἱμπεριλιαστικαὶ δυνάμεις—ὡς τὰς ἐχαρακτήρισε—θὰ ἐνήργουν ἄμεσον ἐπίθεσιν κατὰ τῆς νήσου «πρὸς κατάλυσιν τῶν ἐπιτευγμάτων τῆς ἐπαναστάσεως».

ΟΥΑΣΙΓΚΤΩΝ—Ὁ Ἀμερικανὸς ὑφυπουργὸς κ. Μάρτιν εἰς δηλώσεις του ἐτόνισεν ὅτι τὰ Ρωσσικὰ στρατεύματα εἰς τὴν Κούβαν ἀσχολοῦνται μὲ τὴν προπασκευὴν τῆς ἀμύνης τῆς χώρας καὶ οὐχὶ μὲ ἐπιχειρήσεις ἐναντίον τῶν Κουβανῶν ἀνταρτῶν. Δὲν χρησιμοποιοῦνται δηλαδὴ διὰ ὑποστήριξιν τοῦ καθεστῶτος Κάστρο ἐξ ἀνατροπῆς ἐκ τῶν ἔνδον Αἱ Ἡν. Πολιτεῖαι ἐτόνισεν ὁ κ. Μάρτιν ἔχουν διακηρύξει σαφῶς ὅτι δὲν πρόκειται ν' ἀνεχθοῦν εἰς τὴν Κούβαν τὴν δημιουργίαν κατάστασεως ὁμοίας μὲ ἐκείνην τῆς Οὐγγαρίας.

Ἐξ ἄλλου ὁ Ἀμερικανὸς ὑφυπουργὸς ὑπενθύμισε τὴν δήλωσιν τοῦ προέδρου Κέννεντυ συμφώνως πρὸς τὴν ὁποίαν ἡ ἐπὶ μακρὸν χρόνον παρουσία τῶν ρωσσικῶν στρατευμάτων εἰς Κούβαν δὲ θὰ ὑπεβοήθει τὴν ὁμαλὴν ἐξέλιξιν τῶν ἀμερικανορωσσικῶν σχέσεων.

Ο κ. ΛΥΚΟΥΡΕΖΟΣ ΕΠΕΣΚΕΦΘΗ ΧΘΕΣ ΤΗΝ ΤΡΙΦΥΛΙΑΝ

Σήμερον δέχεται εἰς τὴν πόλιν μας

Ὁ ἀφιχθεὶς τὸ Σάββατον εἰς τὴν πόλιν μας πρώην ὑπουργός, βουλευτὴς κ. Λυκουρέζος, ἐπεσκέφθη χθὲς διάφορα ἀστικὰ κέντρα τοῦ νομοῦ καὶ ἦλθεν εἰς ἐπικοινωνίαν μὲ πολυαρίθμους φίλους του.

Συγκεκριμένως ὁ κ. Λυκουρέζος μετέβη εἰς Γαργαλιάνους, Φιλιατρά, Κυπαρισσίαν καὶ Ἄριν καὶ ἐπέστρεψεν ἀργὰ εἰς Καλαμάταν ὅπου διενυκτέρευσεν.

Σήμερον τὴν πρωΐαν παρέμεινεν εἰς τὴν πόλιν μας δεχόμενος τοὺς φίλους του εἰς τὸ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἀντωνοπούλου Ἰατρικὸν Γραφεῖον του. Ἐπίσης ὁ κ. Λυκουρέζος θὰ δεχθῇ τὸ ἀπόγευμα ὡς καὶ αὔριον τὴν πρωΐαν. Τὴν μεσημβρίαν αὔριον ἀναχωρεῖ ἀεροπορικῶς ἐπιστρέφων εἰς Ἀθήνας.

Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΘΑ ΕΥΡΙΣΚΕΤΑΙ ΤΟ ΣΑΒΒΑΤΟΝ ΕΙΣ ΚΑΛΑΜΑΤΑ

Η ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ, Ο ΔΙΑΔΟΧΟΣ ΚΑΙ Η ΠΡΙΓΚΗΠΙΣΣΑ ΕΙΡΗΝΗ

Διανομὴ βιβλιαρίων προικοδοτήσεως

Αἱ πληροφορίαι μας περὶ ἐπικειμένης ἐπισκέψεως τοῦ Βασιλέως εἰς τὴν πόλιν μας ἐπεβεβαιώθησαν. Συμφώνως πρὸς τηλεφώνημα τοῦ κ. Κανελλάκη ἀπὸ τὰ Ἀνάκτορα πρὸς τὸν Διευθυντὴν τοῦ ἐνταῦθα ὑποκαταστήματος τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης κ. Πατεράκην, ὁ Ἄναξ θὰ ἔλθῃ εἰς Καλαμάταν —ἐκ Τριπόλεως ὅπου θὰ μεταβῇ τὴν Παρασκευὴν — τὸ ἀπόγευμα τοῦ προσεχοῦς Σαββάτου καὶ θὰ διανείμῃ τὴν 7,30 εἰς τὴν Δαϊκήτιν Σχολὴν βιβλιάρια προικοδοτήσεως εἰς ἀπόρους νεανίδας τῆς πόλεώς μας.

Ἡ ἐπίσκεψις τοῦ Βασιλέως εἰς τὴν πόλιν μας περιλαμβάνεται εἰς τὸ πρόγραμμα τῶν ἐπισκέψεωντῆς Βασιλικῆς Οἰκογενείας εἰς διαφόρους πελοποννησιακὰς πόλεις, αἱ ὁποῖαι θὰ πραγματοποιηθοῦν, ὡς μετέδωσεν ὁ ραδιοφωνικὸς σταθμὸς Ἀθηνῶν ἀπὸ 2—8 Μαΐου εἰς τὸ πλαίσιον τοῦ ἑορτασμοῦ τῆς 100ετηρίδος τῆς Ἑλληνικῆς Δυναστείας. Ἐπίσης ὁ ραδιοσταθμὸς Ἀθηνῶν μετέδωσεν ὅτι κατὰ τὰς ὡς ἄνω ἐπισκέψεις θὰ συνοδεύσουν τὸν Ἄνακτα, ἡ Βασίλισσα, ὁ Διάδοχος Κωνσταντῖνος καὶ ἡ πριγκήπισσα Εἰρήνη.

Η ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΟΥ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ κ. ΖΟΛΩΤΑ ΠΡΟΣ ΤΗΝ Γ. ΣΥΝΕΛΕΥΣΙΝ ΤΩΝ ΜΕΤΟΧΩΝ

Η ΕΞΕΛΙΞΙΣ ΤΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΜΑΣ ΚΑΙ ΑΙ ΔΙΑΓΡΑΦΟΜΕΝΑΙ ΠΡΟΟΠΤΙΚΑΙ

Ἡ Ἔκθεσις τοῦ Διοικητοῦ τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος καθηγητοῦ κ. Ξεν. Ζολώτα ἐπὶ τῆς χρησεως 1962, τῶν ἐξελίξεων τῆς ἑλληνικῆς οἰκονομίας καὶ ἐπὶ τῆς ἐνδεικνυομένης οἰκονομικῆς, ἰδία δὲ πιστωτικῆς πολιτικῆς, ἔχει ὡς ἑξῆς:

Συμφώνως πρὸς τὴν ἀνάλυσιν τῶν ἀποτελεσμάτων τῆς χρήσεως τοῦ 1962 τὰ ἀκαθάριστα ἔσοδα τῆς Τραπέζης, ἐκ τῶν ἐν γένει ἐργασιῶν της ἀνῆλθον εἰς 599.189.534 δραχμάς, ἐνῶ τὸ σύνολον τῶν ἐν τῇ χρήσει αὐτῆς χρήσεως δαπανῶν λειτουργίας περιλαμβανομένων καὶ τῶν ἀποσβέσεων προβλέψεων καὶ εἰσφορῶν εἰς τὰ ἀσφαλιστικὰ ταμεῖα τοῦ προσωπικοῦ ἀνῆλθε συνολικῶς εἰς 508.173 240 δραχμάς. Ἐπομένως τὰ καθαρὰ κέρδη τῆς χρήσεως ἀνέρχονται εἰς 91 016.294 δραχμάς.

Κατ' ἐφαρμογὴν τοῦ ἄρθρου 71 τοῦ Καταστατικοῦ τῆς Τραπέζης προτείνομεν πρὸς Ὑμᾶς, ὅπως ἐκ τῶν καθαρῶν κερδῶν διατεθῇ ποσὸν 6.720.000 πρὸς πληρωμὴν τοῦ κεκανονισμένου μερίσματος πρὸς 4 ο/ο ἐπὶ τοῦ ἐκ δραχμῶν 168.000 000 μετοχικοῦ κεφαλαίου τῆς Τραπέζης, ἤτοι δραχμαὶ 84 κατὰ μετοχὴν καθώς ἐπίσης καὶ ποσὸν 4.551.000 δραχμῶν εἰς ἐνίσχυσιν τοῦ ἀποθεματικοῦ τῆς κατηγορίας 1 (προβλέψεις τοῦ αὐτοῦ ἄρθρου 71 τοῦ Καταστατικοῦ) Ἐπειδὴ ἐξ ἄλλου τὸ ταμιακὸν ἀποθεματικὸν τῆς Τραπέζης ἔχει ἤδη ἐξισωθῆ πρὸς τὸ καταβεβλημένον μετοχικὸν κεφάλαιον αὐτῆς δυνάμεθα περαιτέρω νὰ προτείνωμεν ὅπως, συμφώνως πρὸς τὸ ἀνωτέρω ἄρθρον τοῦ καταστατικοῦ διατεθῇ καὶ ἕτερον ποσὸν ἐκ δραχμῶν 6 720.000 πρὸς πληρωμὴν προσθέτου μερίσματος πρὸς 4 ο/ο ἐπὶ τοῦ μετοχικοῦ κεφαλαίου ἤτοι 84 δραχμῶν κατὰ μετοχὴν ἢ 8 ο/ο ἐπὶ τοῦ μετοχικοῦ κεφαλαίου. Ὑπὸ τοῦ ἄρθρου 71 τοῦ Καταστατικοῦ προβλέπεται ὅτι τὸ ἀπομένον μετὰ τὴν διανομὴν καὶ τοῦ προσθέτου μερίσματος ποσὸν καταβάλλεται εἰς τὸ Δημόσιον. Προτείνομεν ὅθεν τὴν ὑπὲρ τοῦ Δημοσίου διάθεσιν ποσοῦ ὑπερδιπλασίου τοῦ ἐντὸς τῆς αὐτῆς χρήσεως καταβληθέντος εἰς τὴν Τράπεζαν ὑπὸ τοῦ Δημοσίου ποσοῦ διὰ τόκους.

Τὰ ἀκαθάριστα ἔσοδα τῆς Τραπέζης ἐσημείωσαν ἐντὸς τοῦ ἔτους αὔξησιν κατὰ 60.657.958 δραχμὰς ἢ 11 ο/ο. Εἰς τὴν αὔξησιν αὐτὴν συνέβαλον εὐσταθῶς τὰ ἐξ χορηγήσεων ἔσοδα, ὡς καὶ ἡ ἀπόδοσις τῶν εἰς ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα διαθεσίμων τῆς Τραπέζης.

Τὸ σύνολον τῶν πάσης φύσεως ἐξόδων λειτουργίας τῆς Τραπέζης περιλαμβανομένων καὶ τῶν ἀποσβέσεων καὶ προβλέψεων, ἐσημείωσεν ἐντὸς τῆς παρελθούσης χρήσεως αὔξησιν κατὰ 62,957.585 δρχ. ἢ 14 ο/ο. Ἐὰν ὅμως ληφθῇ ὑπ' ὄψιν ὅτι ἐκ τῆς αὐξήσεως ταύτης 10.000.000 δρχ. ἀφορῶν εἰσφορὰν τῆς Τραπέζης πρὸς ἐνίσχυσιν τοῦ Ταμείου Συντάξεων τῶν ὑπαλλήλων τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης προκύπτει ὅτι ἡ πραγματικὴ ἄνοδος τῶν δαπανῶν ἀνέρχεται εἰς 52.957.485 δρχ. ἢ 12 ο/ο.

Τὸ κονδύλιον τῶν ἀποδοχῶν τοῦ ἐν ἐνεργείᾳ προσωπικοῦ, περιλαμβανομένων καὶ τῶν εἰσφορῶν τῆς Τραπέζης ὑπὲρ τῶν ἀσφαλιστικῶν ταμείων, ἐμφανίζει αὔξησιν κατὰ 36 ἑκατ. δραχμῶν ἢ 11 ο/ο περίπου. Ἡ αὔξησις αὕτη προῆλθεν ἀφ' ἑνὸς ἀπὸ τὴν μισθολογικὴν προϋθήκην τοῦ ὑπηρετοῦντος προσωπικοῦ καὶ ἀφ' ἑτέρου ἀπὸ τὰς δαπάνας μισθοδοσίας νεοπροσληφθέντων ὑπαλλήλων.

Αἰσθάνομαι εὐτυχὴς διότι εὑρίσκομαι εἰς τὴν εὐχάριστον θέσιν νὰ βεβαιώσω Ὑμᾶς ὅτι τὸ σύνολον τῶν ὑπηρετούντων εἰς τὴν Τραπέζαν, ἀπὸ τοῦ ἀνωτάτου μέχρι τοῦ κατωτάτου βαθμοῦ τῆς ἱεραρχίας, ἐπιδεικνύει ἰδιαιτέραν ἐπιμέλειαν εὐσυνειδησίαν καὶ ἐνθουσιασμὸν κατὰ τὴν ἐκτέλεσιν τῶν καθηκόντων του. Χάρις εἰς τὰς ἀρετὰς ταύτας τοῦ προσωπικοῦ ἡ πολυσχιδὴς δραστηριότης τοῦ Ἱδρύματος διεξάγεται λίαν ἱκανοποιητικῶς, οὕτως ὥστε ἡ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος νὰ θεωρῆται ὡς μία ἐκ τῶν πλέον ἀρτίως λειτουργουσῶν κεντρικῶν Τραπεζῶν.

—1. Αἱ οἰκονομικαὶ ἐξελίξεις κατὰ τὸ 1962

Κατὰ προσωρινὰς ἐκτιμήσεις τοῦ Ὑπουργείου Συντονισμοῦ μεταξὺ τῶν ἐτῶν 1961 καὶ 1962 τὸ ἀκαθάριστον ἐθνικὸν εἰσόδημα ηὐξήθη κατὰ 4 ο/ο εἰς τρεχούσας τιμὰς καὶ κατὰ 2,9 ο/ο εἰς σταθερὰς τιμάς. Αἱ ἀντίστοιχοι αὐξήσεις μεταξὺ τῶν ἐτῶν 1960 καὶ 1961 ἦσαν 12,6 ο/ο καὶ 11.5 ο/ο. Ἡ χαλάρωσις τοῦ ρυθμοῦ ἀνόδου τοῦ ἐθνικοῦ εἰσοδήματος κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος ὀφείλεται εἰς τὴν κάμψιν τοῦ εἰσοδήματος ἐκ τῆς πρωτογενοῦς παραγωγῆς. Ἀντιθέτως, ὁ ρυθμὸς αὐξήσεως τοῦ εἰσοδήματος τῶν ἄλλων τομέων τῆς οἰκονομίας διετηρήθη σχετικῶς ὑψηλός.

Ἡ πτῶσις τοῦ ἀγροτικοῦ εἰσοδήματος εἰς σταθερὰς τιμὰς ὑπολογίζεται εἰς 5,6 ο/ο, ἔναντι ἀντιστοίχου αὐξήσεως αὐτοῦ κατὰ 18,2 ο/ο μεταξὺ τῶν ἐτῶν 1960 καὶ 1961. Ἡ ἐξέλιξις αὕτη τοῦ ἀγροτικοῦ εἰσοδήματος κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος ὀφείλεται εἰς τὴν μείωσιν τῆς γεωργικῆς παραγωγῆς, ἡ ὁποία εἰς μικρὰν μόνον ἔκτασιν ἀντεσταθμίσθη ἀπὸ τὴν ἄνοδον τῆς κτηνοτροφικῆς παραγωγῆς.

Ἡ κάμψις τῆς γεωργικῆς παραγωγῆς εἶναι συνέπεια τῆς μειωμένης παραγωγῆς ἐλαιοκομικῶν προϊόντων, ἡ ὁποία ὑπολογίζεται πέριξ τοῦ 23 ο/ο τῆς ἀντιστοίχου παραγωγῆς τοῦ 1961. Σημαντικῶς, ὑπεζημέναι ἦσαν κατὰ τὸ 1962 αἱ ἐσοδεῖαι καπνοῦ, σταφίδων καὶ δημητριακῶν. Ἀντιθέτως, ἡ παραγωγὴ τῶν θεωρουμένων ὡς δυναμικῶν καλλιεργειῶν παρέμεινε στάσιμος (ἐσπεριδοειδῆ καὶ νωπαὶ ὀπῶραι) ἢ ἐσημείωσε κάμψιν (βάμβαξ καὶ λαχανικά).

ΑΥΡΙΟΝ: Τὸ δεύτερον

Σκέψεις καὶ λόγια

ΠΑΡΑΞΕΝΑ

Περίεργη στ' ἀλήθεια χρονιὰ ἡ ἐφετεινή! Ἕνας ἄνευ προηγουμένου χειμώνας βίαιος καὶ μακρός. Τόσο μακρὸς ποὺ ἔχεις τὴν ἐντύπωσι ὅτι ἡ ἄνοιξι μέσα στὸ δικό του τὸ σκηνικὸ προβλήθηκε. Καὶ πάνω ποὺ εἴπαμε «καλῶς ἦλθε» κοντεύει νὰ καταντήσῃ καὶ δαύτη χειμῶνας ἀφοῦ μπαίνομε στὸν τελευταῖο μήνα της καὶ δὲν τολμᾶμε ἀκόμη νὰ κυκλοφορήσουμε χωρίς ὀμπρέλλα καὶ πουλόβερ.

Ἄλλο παράξενο αἱ ἐπιθέσεις τῶν γυναικῶν ἐναντίον τῶν κρασοπατέρων συζύγων. Μιὰ μὲ μαχαίρι καὶ μιὰ μὲ ρόπαλο (πρόκειται γιὰ τὶς γνωστὲς περιπτώσεις ἀλλὰ χωρίς ἀμφιβολία ὑπάρχουν καὶ ἄγνωστες) ἠξίωσαν τὴν..διάζευξι τῶν ἀνδρῶν τους; ἀπὸ τὸ εὐλογημένο ποτό.

Ὕστερα πῶς νὰ χαρακτηρίσῃ κανεὶς ἐκεῖνες τὶς ἀθρόες ἐπιθέσεις τῶν ζώων κατὰ λογικοῦ κυριάρχου τῆς γῆς, ζώων ποὺ κάθε ἄλλο παρὰ ἐπιθετικὰ θεωροῦνται. Ἐπιθέσεις γάτων ἀσβῶν, ποντικῶν, γαϊδάρων καὶ...

Δὲν πρόκειται περὶ λύκων καὶ σκύλων. Καὶ βέβαια μπορεῖ νὰ πεῖ κανεὶς ὅτι τὰ ὀγκανίζοντα συμπαθητικὰ τετράποδα διανύοντα τὴν ἔποχὴν μιᾶς.. «κρυφανοίξεως» εὑρίσκονταιεἰς ὀργασμόν. Ἀλλὰ τὰ ποντίκια; Μὴ μοῦ πεῖτε ὅτι δὲν εἶναι περίεργες οἱ ἐπιθέσεις τῶν ποντικῶν οἱ ὁποῖοι—ἄλλο παράξενο τοῦτο—ἔχουν ἰδιαίτερη προτίμησι καὶ πρὸς ἄτομα φέροντα ἕνα συγκεκριμένον ἐπώνυμον χωρίς νὰ κατοικοῦν ὑπὸ τὴν αὐτὴν στέγην ἀλλὰ μερικὰς δεκάδας χιλιόμετρα μακριά.

Ὅπως πάει τὸ πρᾶγμα ἑτοιμασθῆτε νὰ διαβάσετε καμμιὰ ἡμέρα: «Ὁ τάδε ἐκ τοῦ χωρίου δεῖνα, Α ἡλικίας καὶ Β ἐπαγγέλματος ἐδήχθη ὑπὸ ἀμνοῦ... γάλακτος».

Μὴ χειρότερα . . . . . .

Σπύρος Ζέζας

ΕΠΑΝΕΞΕΛΕΓΗ Ο ΣΕΕ ΕΙΣ ΑΥΣΤΡΙΑ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ—Μεταδίδεται ἐκ Βιέννης ὅτι ὁ Σοσιαλιστὴς Ἀδόλφος Σέε ἐπανεξελέγη χθὲς πρόεδρος τῆς Αὐστρίας μὲ ηὐξημένην πλειοψηφίαν ἐκείνης τὴν ὁποίαν εἶχεν κατὰ τὴν πρώτην ἐκλογήν του πρὸ ἕξαετίας.

Ὁ κ. Σέε ἐπεκράτησεν ἀπολύτως τοῦ ὑποψηφίου τῆς Δεξιᾶς Δρος Ράαμπ ὡς καὶ ἑτέρου ἀνεξαρτήτου ὑποψηφίου.

ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΟΛΙΝ & ΤΗΝ ΥΠΑΙΘΡΟΝ

Ὁμιλίαι καὶ ἐξετάσεις τοῦ ὑφηγητοῦ κ. Βεν. Σουρμελῆ

Ὁ ὑφηγητὴς τῆς Ὀρθοπεδικῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν κ. Βεν. Σουμερλῆς δὰ ὁμιλήσῃ εἰς τὴν αἴθουσαν τελετῶν τοῦ Νοσοκομείου τῆς Σχολῆς τοῦ ἐνταῦθα Κρατικοῦ Νοσοκομείου τὰς Κυριακὰς 5ην καὶ 19ην Μαΐου, 2αν, 16ην καὶ 30ην Ἰουνίου, καὶ 21ην Ἰουλίου. Αἱ ὡς ἄνω ὁμιλίαι ἔχουν προγραμματισθῆ ἀπὸ 6—7 μ. μ. ἑκάστης Κυριακῆς πλὴν τῆς πρώτης ἡ ὁποία θὰ γίνῃ 11—12 μεσημβρινὴν. Τὰ θέματα τῶν ὁμιλιῶν εἶναι ἀντιστοίχως τὰ ἑξῆς: «Πολιομυελῖτις» «Ἐκφυλιαστικαὶ ἀρθροπάθειαι γενικῶς», Κατάγματα τῆς σπονδυλικῆς στήλης», «Ἀκτινογραφικαὶ εἰκόνες ὀρθοπεδικῶν παθήσεων», «Συγγενὲς ἐξάρθρωμα, συγγενεῖς στρεβλοποδίαι», «Μαιευτικὴ παράλυσις, ραιβόκρανον».

Ἐξ ἄλλου ὁ κ. Σουρμελῆς θὰ ἐπισκέπτεται τοὺς νοσηλευομένους εἰς τὸ Νοσοκομεῖον ἀσθενεῖς καὶ θὰ ἐξετάζῃ καὶ ἐξωτερικοὺς κατὰ τὰς Δευτέρας 6ην καὶ 20ην Μαΐου, 3ην καὶ 17ην Ἰουνίου, 1ην καὶ 22αν Ἰουλίου.

Λοιμώδης ἡπατῖτις

Εἰς τὸ χωρίον Μεταμόρφωσις (Σκάρμιγκα) Πυλίας ἐσημειώθησαν ἐπὶ 4—5 παιδιῶν κρούσματα λοιμώδους ἡπατίτιδος. Ἐπὶ τόπου μετέβη ὁ νομίατρος κ. Γεωργίου μετὰ συνεργείου ἀδελφῶν νοσοκόμων καὶ ἐπόπτου ἐξυγιάσεως καὶ προέβη εἰς ἔρευναν ἐπὶ τῆς ὑδρεύσεως, ἀπολύμανσιν καὶ διαφώτισιν ἐπὶ τῆς οἰκιακῆς καθαριότητος.

Ἀνευρέθησαν ὀμβρέλλες

Ἀνευρέθησαν καὶ φυλάσσονται εἰς τὸ 4ον Ἀστυνομικὸν Τμῆμα μία ἀνδρικὴ ὀμβρέλλα ἡ ὁποία ἀνευρέθη εἰς τὸ γήπεδον τοῦ Μεσσηνιακοῦ καὶ μία γυναικεία ἀνευρεθεῖσα εἰς τὴν πλατεῖαν 23ης Μαρτίου.

Η ΤΙΜΗ ΤΗΣ ΛΙΡΑΣ

ΑΘΗΝΑΙ—Ἡ τιμὴ τῆς χρυσῆς λίρας ἐκυμαίνετο σήμερον εἰς τὰς 292.00

ΤΟ ΠΡΟ-ΠΟ

ΑΘΗΝΑΙ—Κατ' ἀνακοίνωσιν τοῦ ΟΠΑΠ, οὐδὲν δελτίον Προ—Πό μὲ 13 ἀκριβεῖς προβλέψεις ἀνευρέθη. Ὑπάρχουν 12 «δωδεκάρηδες» ἕκαστος τῶν ὁποίων κερδίζει ἀνὰ 138. 224 δραχμὰς καὶ 125 «ἑνδεκάρηδες» ἕκαστος τῶν ὁποίων κερδίζει ἀνὰ 9954 δραχμάς.

ΑΘΛΗΤΙΚΑ ΝΕΑ

Ο ΟΜΙΛΟΣ ΕΠΕΒΛΗΘΗ ΧΘΕΣ ΤΟΥ ΠΑΝΕΛΕΥΣΙΝΙΑΚΟΥ ΜΕ 1-0

Ὁ Ἀπόλλων ἐσφαγιάσθη εἰς Πειραιᾶ ὑπὸ τοῦ κ. Ἀδαμάκη

Οἱ ἀγῶνες Α' καὶ Β' Ἐθνικῆς κατηγορίας καὶ τοπικοῦ πρωταθλήματος

Καλύτερος ἐπιθετικὰ ἀπὸ τὸν Πανελευσινιακὸ ὁ Ὅμιλος ἐνίκησε χθὲς τὸν ἀντίπαλό του μὲ 1—0. Τό σκὸρ θὰ ἦταν εὐρύτερο ἂν δὲν ἐχάνοντο μερικές εὐκαιρίες, χωρίς νὰ ὑπολογισθοῦν καὶ ὡρισμένες ἐντυπωσιακὲς ἐπεμβάσεις τοῦ Ἐλευσινίου τερματοφύλακα ποὺ ἀπεσόβησε βέβαια τέρματα.

Ὁ ἀγὼν ἄρχισε ὑπὸ ἐλαφρὰν βροχὴ ποὺ διήρκεσε καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τοῦ Α' ἡμιχρονίου. Ὁ Ὅμιλος κινεῖται ἐπιθετικὰ καὶ ἔχει ἐλαφρὰ ὑπεροχή. Ἡ ἄμυνα τοῦ Πανελευσινιακοῦ ὅμως δὲν εἶναι καθόλου εὐάλωτος. Εἰς τὰ πρῶτα λεπτὰ τοῦ ἀγῶνος αἰφνιδιάζεται ὁ Καπαρὸς ἀπὸ μία «ψηλὴ κρεμαστὴ» μπαλλιά, ἀλλὰ τελικὰ κατορθώνει νὰ ἀποκρούσῃ. Οἱ ἐρυθροπράσινοι ἐπανέρχονται μὲ ὠργανωμένες ἐπιθέσεις καὶ ἀναγκάζουν τὴν ἀντίπαλη ἄμυνα νὰ παραχωρῆ ἐφθονα κόρνερ ποὺ δὲν ἀξιοποιοῦνται ὅμως ἀπὸ τὴ γηπεδοῦχο. Κατὰ διαστήματα οἱ Ἐλευσίνιοι ἔξω πολύ ἐὰν ἀρκετὲς ἐπιθέσεις ποὺ ἀποκρούονται ἄνετα ἀπὸ τὴν ἄμυνα τοῦ Ὁμίλου. Εἰς τὸ 37 λεπτὸ ὁ Μακρῆς—ὁ ὁποῖος χθὲς ἔπαιζε εἰς τὴν θέσιν τοῦ σέντερ φὸρ μπαίνει ὡραῖα ἀπὸ δεξιὰ καὶ ὁ Καπαρὸς σπεύδει πρὸς τὸ μέρος του νὰ ἀποσοβήσῃ τὸν κίνδυνο. Οἱ δύο παῖκτες συγκρούονται καὶ πέφτουν κάτω τραυματισμένοι, ἀλλὰ ἐν τῷ μεταξὺ ὁ Μακρῆς ἔχει προφθάσει νὰ μεταβιβάσῃ τὴν μπάλλα ἀπέναντι εἰς τὸν Κορογώνα ποὺ προχωρεῖ πρὸς τὸ ἀφρούρητο τέρμα. Τὴν τελευταία στιγμὴ ὅμως παίρνει θέσι κάτω ἀπὸ τὰ δοκάρια ἕνας ἄλλος παῖκτης τοῦ Πανελευσινιακοῦ ὁ ὁποῖος ἀπεβιβάζει εἰς τὴν γραμμὴ τοῦ τέρματος ἀποκρούει μὲ τὸ χέρι. Τὸ πέναλτυ καλεῖται νὰ ἐκτελέσῃ ὁ Περρέας ἀλλὰ ὁ Καπαρὸς ἀντελήφθη τὴν πορεία τῆς μπάλλας καὶ ἀπέκρουσε, χωρὶς ὅμως καὶ νὰ τὴν συγκρατήσῃ. Ἡ μπάλλα περιήλθε καὶ πάλι εἰς τὸν Περρέα ποὺ μὲ ἕνα «ξερὸ» σοὺτ τὴν ἔστειλε εἰς τὰ δίκτυα.

Εἰς τὴν ἐπανάληψιν τὸ παιγνίδι εἶχε χαλαρώτερο ρυθμὸ καὶ μόνον κατὰ διαστήματα παρουσιάζετο ἀγωνιστικὴ ἔξαρσι. Οἱ δύο ὁμάδες ἀναλάμβαν ἐναλλὰξ τὴν ὑπεροχή. Περισσότερο ἐπικίνδυνοι παρουσιάζοντο οἱ ἐρυθροπράσινοι, ἀλλὰ οἱ προσπάθειές των δὲν ἔτελε σφόρησαν. Εἰς τὸ 32' λεπτὸν, ὁ τερματοφύλαξ τοῦ Πανελευσινιακοῦ πέφτει μὲ ἑτοιμότητα ἀλλὰ καὶ αὐτοθυσία ἐμπρὸς εἰς τὰ πόδια τοῦ Δαμιανάκου καὶ ἀποσοβεῖ βέβαιον τέρμα. Τὰ τελευταῖα λεπτὰ τοῦ ἀγῶνος οἱ Ἐλευσίνιοι ὀραστηριοποιοῦνται περισσότερο, ἀλλὰ ἡ ἄμυνα τοῦ Ὁμίλου—Λούκος, Μαραγκός, Περρέας,— ματαιώνουν κάθε προσπάθειά τους.

Τὸ παιγνίδι λήγει μὲ μιὰ ἐντυπωσιακὴ φάσι. Ὁ Δαμιανάκος, περνᾶ δύο τρεῖς ἀντιπάλους καὶ μόνος πρὸ τοῦ τερματοφύλακος κοντρολάρει τὴν μπάλλα καὶ σουτάρει. Μὲ μία θαυμάσια ὅμως ἔκτεινα ξι ὁ Λογοθέτης ἀποκρούει εἰς κόρνερ, τὴν ἐκτέλεσι τοῦ ὁποίου ὅμως ἀνακόπτει τὸ σφύριγμα τῆς λήξεως τοῦ ἀγῶνος.

Ὁ Ὅμιλος ἀγωνίσθηκε μὲ τὴν ἑξῆς σύνθε

ΜΙΑ ΒΟΛΤΑ ΣΤΗΝ ΠΟΛΙ

Μὲ τὴν ἐφαρμογὴ τοῦ νέου κώδικος ὁδικῆς κυκλοφορίας;

—παύει ἐκθαμβηδὸν ἡ ἀσυδοσία τῶν πεζῶν

—καὶ αὐτὸ ἄρχισαν νὰ τὸ ἐννοοῦν καὶ οἱ Καλαματιανοί

—Οἱ ὁποῖοι ἀρχίζουν νὰ διδάσκωνται

—Οἱ ὁδόμοι προορίζονται γιὰ τὰ τροχοφόρα

—καὶ μόνον τὰ πεζοδρόμια γιὰ τοὺς πεζούς

—Εἶναι φυσικὸ νὰ ὑπάρχουν καὶ μερικαὶ δυσκολίες τοῦντιες ἢ «ἐξυπνοι»

—Οἱ ὁποῖοι δὲν φαίνονται διατεθειμένοι νὰ ἐγκαταλείψουν τὶς παλιὲς καὶ ἐπικίνδυνες συνήθειες

—ἀλλὰ ἂν ἐπιμένουν θὰ ἀρχίσουν κάποτε καὶ τὰ πρόστιμα

*** Πολλὰ καὶ ἀξιόλογα εἶναι τὰ δῶρα τὰ ὁποῖα θὰ διανείμη

—τὸ Ταχεῖο τῶν Ἀνθεστηρίων μετὰ ἀπὸ μία περίπου ἑβδομάδα

—Πολλοὶ ἀπὸ τοὺς διερχομένους πρὸ τοῦ καταστήματος ὅπου ἐκτίθενται τὰ δῶρα

—εἰς τὴν γωνίαν Ἀριστομένους καὶ Κολοκοτρώνη

—δὲν παραλείπουν νὰ... φλερτάρουν ἀγρίως τὸ ἠλεκτρικὸ ψυγεῖο

—καὶ φυσικὰ σπεύδουν νὰ προμηθευθοῦν καὶ λαχνούς

—τοὺς ὁποίους διαθέτει τὸ ἴδιο κατάστημα καὶ τῶν ὁποίων ἡ τιμή τους ὡς γνωστὸν εἶναι μόνον 5 δραχμές.

*** Μανιώδης καπνιστὴς ἐπρομηθεύθη τελευταίως ἀναπτῆρα

—ἀλλ' ἐπειδὴ καθὼς φαίνεται ἡ βενζίνη ποὺ χρησιμοποιεῖ δὲν εἶναι καλῆς ποιότητες

—κάθε φορὰ ποὺ ἐπιχειρεῖ ζὰ ἀνάψη τσιγάρο...σκοτεινιάζει ὁ τόπος ἀπὸ τὸν καπνό

—γεγονὸς ποὺ ἔδωσε ἀφορμὴ εἰς κάποιον ἄλλο νὰ παρατηρήση

—ὅτι τὰ καυσαέρια ποὺ ἐκπέμπει ὁ ἀναπτῆρας

—εἶναι πολὺ περισσότερα ἀπὸ αὐτὰ ποὺ ἐκπέμπουν ὡρισμένα αὐτοκίνητα

—καὶ ὡς ἐκ τούτου καλὸ θὰ ἦταν νὰ..ἀφαιρεθῆ ἡ ἄδεια κυκλοφορίας του.

Φαρμακεῖον νυκτὸς

Ἀπόψε ὡρίσθη πρὸς διανυκτέρευσιν τὸ Φαρμακεῖο τοῦ κ. Καραντζᾶ

Κρατικὸν Νοσοκομεῖον

Τηλέφωνα : Θυρωρεῖον—Πληροφορίαι 93.67. Χειρουργικὴ κλινικὴ 93.49. Παιευτικὴ κλινικὴ 93.50

ΨΥΓΕΙΑ
«ΑΛΠΕΙΣ»
Σὲ νέα γραμμὴ μὲ πλαστικοὺς θαλάμους, σχάρες, μὲ καταπληκτικὴ ψῦξι
Στὸ Σιδηροπωλεῖον
ΧΡ. ΧΡΙΣΤΟΠΟΥΛΟΥ
Ἀριστομένους 21

ΚΤΗΜΑΤΙΑΙ !!

«ΧΑΛΚΟΖΑΝ ΣΟΥΠΕΡ»
Σύγχρονον ἀποτελεσματικὸν —πολυδύναμον— οἰκονομικὸν ὀργανοχαλκοῦχον μυκητοκτόνον, Γαλλικῆς προελεύσεως. Ἔδωσε ἐκτάκτως λαμπρὰ ἀποτελέσματα διὰ προληπτικὴν καὶ θεραπευτικὴν καταπολέμησιν περονοσπόρου ἀμπέλων—σταφίδος κ. ἀ. φυτῶν. Δρᾶ ξεδνοϊκῶς ἐπὶ τῆς βλαστήσεως.
Διαρκὴς παραταθήση εἰς
Τὸ Εἰδικὸν Γεωπονικὸν
Κατάστημα
ΔΗΜ. ΖΑΡΚΑΔΑ
Γεωπόνου
Καλαμάτα ὁδὸς Ἀναγνωσταρᾶ

Ξέναι δημοσιεύσεις

ΣΠΑΤΑΛΗ ΑΓΑΠΗΣ

(Τὸ Κήρυγμα τῆς Κυριακῆς)

Ὑπὸ τοῦ Εὐαγγελικοῦ Ἱεροκήρυκος
Σπύρου Ζωδιάτη

Ἡ θλῖψις δὲν ἀφίνει τὸν ἄνθρωπο νὰ κοιμηθῆ. Ἡ ἀγάπη ἀνησυχεῖ. ἐνῶ ἡ ἀδιαφορία τεμπελιάζει. Ἂν ἀγαπᾶς κάποιο πρόσωπο καὶ τὸ στερηθῆς, ὁ ὕπνος δὲν σοῦ ἔρχεται εὔκολα. Δύσκολα ἔρχεται κι' εὔκολα φεύγει.

Αὐτὸ συνέβη σὲ μερικὲς γυναῖκες ποὺ βρισκόνταν στὴν Ἱεροσαλὴμ ἐνῶ ὁ Χριστὸς βριοκόταν στὸν τάφο. Τοὺς εἶχε κάποτε εἰπῆ ὅτι ἦταν ἡ Ἀνάστασις καὶ ἡ Ζωή ἀλλὰ τώρα ξεύρουν πῶς εἶναι νεκρὸς στὸ μνῆμα τοῦ Ἰωσήφ. Λύπη. ἀπογοήτευσις κατέλαβε τὶς γυναίκες.

Δὲν εἶχαν καιρὸ τὸ Σάββατο ν' ἀλείψουν μὲ ἀρώματα τὸ Σῶμα τοῦ Ἰησοῦ. Μιὰ καὶ πέρασε τὸ Σάββατο, ξύπνησαν ἐνωρὶς τὸ πρωῒ αἱ γυναῖκες γιὰ νὰ πᾶνε στὸ μνῆμα. Οἱ δρόμοι κατέρημοι ἀκόμη. Θάρρος χρειάστηκε γιὰ τὶς γυναῖκες αὐτὲς νὰ βγοῦν ἔτσι πρωῒ στοὺς δρόμους τῆς Παλαιστίνης, χωρὶς συνοδεία ἀνδρῶν. Καμμιὰ ἠθική. σοβαρὴ γυναῖκα, δὲν θὰ ριψοκινδύνευε αὐτό. Ἡ ἀγάπη ὅμως πρὸς τὸν Χριστὸν ἀψηφᾶ κάθε κίνδυνο καὶ προχωρεῖ στὴν ἔκφρασί της. Μὰ ποῦ βρισκόνταν οἱ μαθηταὶ τοῦ Χριστοῦ; Μερικοὶ εἶχαν πῆ ὅτι ἦσαν πρόθυμοι νὰ πεθάνουν μαζί Του. Κοιμοῦνται κατὰ πᾶσαν πιθανότητα.

Γιὰ ποιὸ σκοπὸ ἦλθαν αἱ γυναῖκες στὸν τάφο του Χριστοῦ; Τὶς ἀποκαλοῦμε Μυροφόρες γιατὶ ἦλθαν ν' ἀλείψουν τὸ νεκρὸ Σῶμα τοῦ Ἰησοῦ μὲ ἀρῶματα ποὺ εἶχαν ἀγοράσει. Ὁ σκοπὸς γιὰ τὸν ὁποῖον ἦλθαν δείχνει πόσο μεγάλη ἦταν ἡ ἀπόγνωσίς των ἀλλὰ καὶ πόσο πιστὴ καὶ ἀποφασιστικὴ ἡ ἀγάπη των, Κατὰ τὴν ζωήν Του ὑπηρέτησαν τὸν Ἰησοῦν. Καὶ κατὰ τὸν θάνατόν Του, δὲν τὸν ἐγκαταλείψουν. Θέλουν νὰ συνεχίσουν νὰ Τὸν ὑπηρετοῦν.

Οὔτε κὰν διελογίζοντο ὅτι ἦταν δυνατὸ ὁ Ἰησοῦς νὰ εἶχε ἀναστηθῆ. Τοὺς τὸ εἶχε πῆ ἀλλ' ἦταν τόσο ἀπίθανο ἀπὸ ἀνθρωπίνης ἀπόψεως ποὺ δὲν τὸ πίστευαν. Καὶ στὴ λύπη του κανεὶς ξεχνᾶ. Ξεύροντας ὅτι ἦταν νεκρὸς, ἔεχασαν τὰ λόγια τοῦ Χριστοῦ τὰ προφητικὰ γιὰ τὴν Ἀνάστασί Του. Θὰ σᾶς ἔτυχε καὶ σᾶς. Κάτι ποὺ δὲν τὸ ἐννοεῖ τὲ πλήρως ὅταν ἔλθῃ ἡ ὥρα τῆς ἐφαρμογῆς τό ξεχνᾶτε ὁλότελα. Τὸ ὅτι ξέχασαν ὁλότελα τοὺς ὑπαινιγμοὺς τοῦ Χριστοῦ ὅτι θὰ ἀνίστατο τὴν τρίτην ἡμέραν. φανερώνεται ἀπὸ τὸν σκοπὸ γιὰ τὸν ὁποῖον αἱ γυναῖκες ἦλθαν στὸ μνῆμα —ν' ἀλείψουν τὸ νεκρὸ Του Σῶμα. Τὸ εἶχαν κάθει αὐτὸ ὁ Ἰωσὴφ ὁ ἀπὸ Ἀριμαθείας καὶ ὁ Νικόδημος — ἄνθρωποι τῆς ἐπισήμου καὶ ἀρχοντικῆς τάξεως ποὺ μποροῦσαν νὰ προμηθεύσουν ἄφθονο μύρο, Τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ δὲν εἶχε στὴ πραγματικότητα ἀνάγκη τοῦ μύρου τῶν γυναικῶν ἀλλ' ἡ ἀγάπη τους τὶς ἔκαμε νὰ ξεχάσουν ὅτι ἐκεῖνο ποὺ ἀπεφάσισαν νὰ κάμουν δὲν ἦταν ἀπόλυτα ἀναγκαῖο. Τὸν Χριστὸ ποτὲ δὲν πρέπει νὰ τὸν ὑπηρετοῦμε ἀπὸ τὸ συναίσθημα ὅτι μᾶς ἔχει ἀνάγκη ἀλλὰ ἀπὸ τὸ συναίσθημα τῆς πρὸς Αὐτὸν ἀγάπης μας. Ἂς ἔχη κάμει κάποιος ἄλλος ὅτι ἐμεῖς πρόκειται νὰ κάμουμε. Δὲν πῆγαν νὰ κάμουν οἰκονομία οἱ πτωχὲς γυναῖκες γιατὶ μερικοὶ πλούσιοι ἤδη ἄλειψαν τὸ Σῶμα τοῦ Λυτρωτοῦ των. Μὴ στερῆς τὸν Χριστὸν ἀπὸ τὸ διδραχμό σου, γιατὶ ὑπάρχουν ἐκεῖνοι ποὺ δίδουν περισσότερα.

Δὲν ἐπέτυχαν αἱ γυναῖκες αὐτὲς νὰ κάμουν ὅτι ἤθελαν. Τὸ μῦρο τους ἔμεινε ἀχρηστο μοποίητο. Καὶ ὅμως στὴν πραγματικότητα ὁ Χριστὸς τὸ δέχτηκε ὡς ὀσμὴν εὐωδίας ἐνώπιόν Του. Ἐκεῖνο ποὺ προσέχει περισσότερο ἀπὸ τὸ δῶρο καὶ ὑπηρεσία μας εἶναι τὸ ἐλατήριε. Καὶ τὸ ἐλατήριο τῶν γυναικῶν ἦταν ἡ ἀγάπη λουσμένη μέσα στὴ συγχισμένη λύπη.

Ἡ σύγχισις τῶν Μυροφόρων φαίνεται καὶ στὸ γεγονὸς ὅτι οὔτε κὰν ἐσκέφθησαν πρωτοῦ φύγουν ἀπὸ τὸ σπίτι πῶς θὰ ἔμπαιναν μέσα στὸ μνῆμα ἐφ' ὅσον ἤξευραν ὅτι ἦταν σφρανισμένο καὶ φυλατόμενο. Γυναῖκες ἦσαν. Ποὺ νὰ κυλίσουν ἕλα τεράστιο λίθο ποὺ εἶχε τοποθετηθῆ στὸ στόμιο τοῦ τάφου; Τὸ σκέφθηκαν ὅμως ὅταν κόντευαν νὰ φθάσουν. Γιατὶ ὄχι νωρίτερα;

Ἂχ ἔτσι ἐνεργεῖ ἡ ἀγάπη —ἡ ἀγάπη ποὺ εἶναι ἀνάμικτη μὲ λύπη. Θέλει νὰ κάμη κάτι; Δὲν σκέπτεται τὶς δυσκολίες. Στὴν ἀγάπη μπροστὰ τουλάχιστο στὸ ξεκίνημά της ἐξαφανίζεται ἡ λέξις «δύνα τοι». Δὲν σοῦ συνέβη ἐ αὐτὸ καμμιὰ φορὰ στὴ ζωή σου; Ἂν πρὶν τὸ ξεκίνημά σου γιὰ τὴν ἐπιτέλεσι κάποιου ἔργου ἀγάπης καθίσης νὰ σκεφθῆς ὅλες τὶς πιθανὲς δυσκολίες ποὺ θὰ συναντήσης, δὲν πρόκειται νὰ ξεκινήσης ποτέ. Ἐχω ἕνα φίλο ποὺ ὅλη σου τὴ ζωή ἤθελε νὰ νυμφευθῆ. Ἀλλὰ σκέπτεται ὅλες τὶς δυσκολίες. Κι' ἂν μείνη χωρὶς δουλειά κι' ἂν.. κι' ἂν.. Τὸ ἀποτέλεσμα. Ἄγαμος ὁ φίλος μου. ὁλομόναχος στὴ ζωή. Ἐνῶ θὰ μποροῦσε εὐτυχέστατος ν' ἀπολαμβάνη τὴν θαλπωρὴ τῆς οἰκογενειακῆς ζωῆς. Ἡ ἀγάπη—λέμε πολλὲς φορὲς—εἶναι τρελλή. εἶναι τυφλή. Ἀλλ' ἡ τρέλλα αὐτὴ εἶναι καὶ καλή. Τουλάχιστο ξεκινᾶ. Καὶ σταματᾶ μόνον ὅταν συναντήση τὸ ἀδιάβατο ποτάμι καὶ σκέπτεται πῶς νὰ τὸ περάση. Καὶ συνήθως τὸ περνᾶ.

Ποιὸ ὑπῆρξε τὸ τέλος τῆς ὅλης ὑποθέσεως; Οὔτε καὶ χρειάστωκε στὶς γυναῖκες αὐτὲς σὲ κανένα ἄλλο νὰ σηκώση τὸν λίθο ἀπὸ τὴν πόρτα τοῦ μνημείου. Τὸν βρῆκαν τὸν λίθον ἀποκεκυλισμένον. Καὶ ποιός τὸ ἔκαμε; Ὁ Ἴδιος ὁ Θεός. Μάθημα γιὰ μᾶς. Νὰ μὴ ἀνησυχοῦμε γιὰ κεῖνο ποὺ ὁ Θεός ἐν τέλει πρόκειται νὰ κάμη πρὸς θαυμασμόν—ἔκπληξιν, τόσον ἡμῶν ὅσον καὶ τοῦ κόσμου ὁλοκλήρου.

Τολμῶ νὰ σοῦ δώσω μιὰ συμβουλή. Ν' ἀρχίσης ἕνα δρόγο ποὺ θὰ σέ ὁδηγήση σ' ἐκπλήξεις. Εἶναι ὁ δρόμος τοῦ Χριστοῦ. Μὴ σκεφθῆς τὶς δυσκολίες, τοὺς πειρασμοὺς τοὺς κινδύνους. Ἀγάπησε τὸν Χριστόν. Γίνου ἀκόλουθός Του. Ἄφισέ Τον νὰ σὲ σώση ἀπὸ τὴν ἁμαρτία σου καὶ νὰ σὲ κάμη παιδί τοῦ Θεοῦ. Τὸ τί θὰ κάμη στὴν ψυχή σου, θὰ γίνη τὸ ἀντικείμενο θαυμασμοῦ στοὺς τριγύρω σου. Μὴ σκεσκεφθῆς ποτὲ ὅτι ἡ ἀγάπη σου γι' Αὐτὸν θὰ εἶναι ἀνεπαρκής. Ἂς θεωρηθῆ ἀπὸ μερικούς, ἡ πρὸς τὸν Χριστὸν ἀγάπη σου, ὡ. τρελλὴ σπατάλη. Ὁ Χριστὸς τὴν δέχεται ὅπως δέχθηκε τὴν ἀγάπην τῶν Μυροφόρων.

ΣΠΥΡΟΣ ΖΩΔΙΑΤΗΣ

"Ὁστις ἐπιθυμεῖ νὰ λάβη ἕνα τεῦχος μὲ τὴν σειρὰν τῶν ἄρθρων «Τὸ Κήρυγμα τῆς Κυριακῆς» ὁλοκλήρου τοῦ προηγουμένου μηνὸς ἢ δωρεὰν ὁλόκληρον τὴν Καινὴν Διαθήκην, εἰς ἁπλῆν νεοελληνικὴν μετάφρασιν, ἂς μᾶς γράψη στὴ διεύθυνσι: Δημοσιεύσεις «Ὁ ΣΠΟΡΕΥΣ», Γραμματοθυρὶς 387 ΑΘΗΝΑΣ.

Ὁ νέος ἀκτινολόγος κ. Π. ΦΑΣΣΕΑΣ

Ὁ νέος ἀκτινολόγος— ραδιολόγος ἰατρὸς κ. Παν. Φασσέας εἰδικευθεὶς εἰς τὸ Νοσοκομεῖον «Εὐαγγελισμὸς» καὶ μετεκπαιδευθεὶς εἰς Λονδῖνον ἤρχισε τὰς ἐργασίας του εἰς τὸ πλῆρες ἀκτινολογικὸν ἐργαστήριόν του, ἐξωπλισμένον διὰ τῶν πλέον συγχρονισμένων μηχανημάτων, ὁδὸς Ἀριστομένους 93, παραπλεύρως Τραπέζης Ἑλλάδος.

ΨΥΓΕΙΑ
ΜΕ ΜΕΓΑΛΗ ΕΓΓΥΗΣΙ
ΚΑΙ ΠΟΛΛΕΣ ΔΟΣΕΙΣ
ἀγοράζετε σὲ τιμὴ χονδρικῆς πωλήσεως
Στὸ Σιδηροπωλεῖον
ΧΡ. ΧΡΙΣΤΟΠΟΥΛΟΥ
Ἀριστομένους 21

"Ἐκθεσις τῆς VOLVO

Ἡ ἐν Μεσσηνίᾳ ἀντιπροσωπεία τῆς VOLVO ἀνακοινοῖ ὅτι ἀπὸ 1ης Μαΐου θὰ εὑρίσκωνται εἰς τὴν πόλιν μας πρὸς ἐπίδειξιν τὰ νέα μοντέλλα τῆς VOLVO, μὲ Σουηδοὺς τεχνικούς.

Συμφέρον τῶν αὐτοκινητιστῶν εἶναι νὰ προσέλθουν εἰς τὴν πλατεῖαν Βασιλέως Γεωργίου ὅπου θὰ ἐκτεθοῦν τὴν 1ην καὶ 2αν Μαΐου τὰ αὐτοκίνητα διὰ νὰ ἀντιληφθοῦν τὰς νέας ἐπιτεύξεις τῆς VOLVO εἰς τὸν τομέα τῆς τεχνικῆς ἐξελίξεως.

Οὐδεὶς πρέπει νὰ χάση τὴν εὐκαιρίαν τὴν ὁποίαν προσφέρουν τὰ ἐργοστάσια VOLVO καὶ οἱ ἐν Ἑλλάδ ἀντιπρόσωποι αὐτῶν ΣΑΡΑΚΑΚΗΣ ΚΑΙ ΚΑΛΟΜΟΙΡΟΣ Α.Ε.Β.Ε.

Ὁ ἀντιπρόσωπος Μεσσηνίας
ΠΑΝΑΓ. ΚΥΡΙΑΖΗΣ
(Μπουλούκου 25. Τηλ. 3—52) ΚΑΛΑΜΑΤΑ

ΠΡΩΤΟΜΑΓΙΑ ΣΤΟ ΠΗΔΗΜΑ

Ἐπισκεφθῆτε τὶς δροσόλουστες πηγὲς τοῦ ΠΗΔΗΜΑΤΟΣ, τὸ στολίδι τῆς Μεσσηνίας. Θὰ περάσετε εὐχάριστα εἰς οἰκογενειακὸν περιβάλλον.

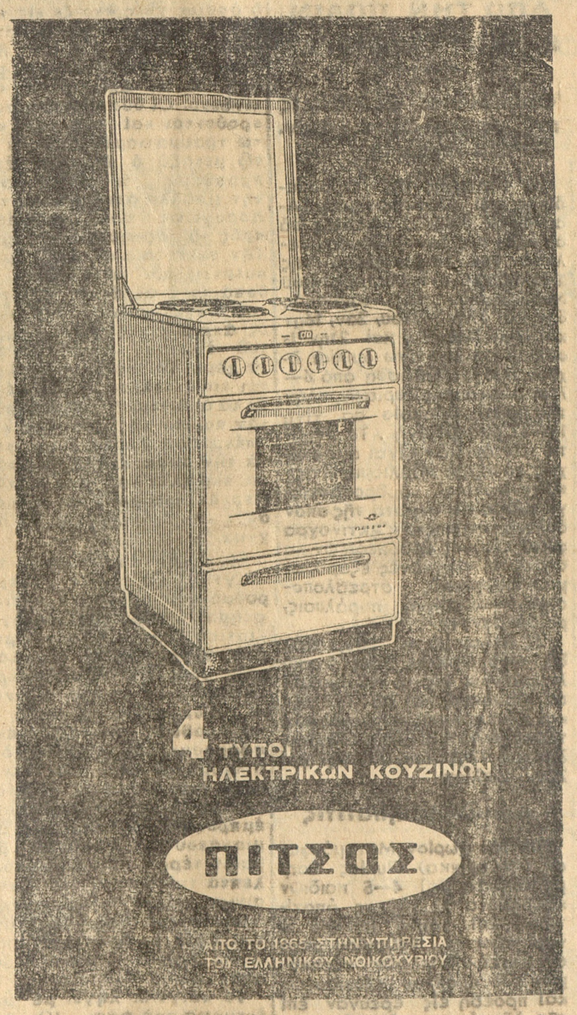
Περιποίησις ἄκρα μὲ πικάντικους μεζέδες, γουρνόπουλο ψητὸ, κοκορέτσι κλπ. Τιμὲς λογικὲς, ρετσίνα ἐξαίρετη, μπύρα ἄφθονη, Μουσικὴ μὲ ποικίλους δίσκους.

ΟΛΟΙ ΣΤΟ **«ΜΥΛΟ»** ΣΤΟ ΠΗΔΗΜΑ

Κινηματογράφος
★ ΗΛΕΚΤΡΑ ★
ΣΗΜΕΡΟΝ ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΟΝ
Γεμάτη φλόγα καὶ ὡμορφιὰ ἡ βασίλισσα τῆς Ὀδόνης
ΤΖΙΝΑ ΛΟΛΟΜΠΡΙΓΚΙΤΑ
Σκορπίζει χίλιους πειρασμοὺς στὴν πιὸ πολύκροτη δημιουργία της
Ἡ ὡραία ἁμαρτωλὴ
Τὸ ρεαλιστικὸ ἀριστούργημα μὲ τὰ παράφορα πάθη
Συγκλονιστικό !
Ἐκρηκτικό !
Δραματικό !
Συμπρωταγωνιστοῦν :
ΕΝΡΙΚΟ ΜΑΡΙΑ ΣΑΔΕΡΝΟ — ΜΙΔΒΑ

ΑΝΘΕΣΤΗΡΙΑ ΚΑΛΑΜΑΤΑΣ
5 — 12 ΜΑΪΟΥ 1963
ΚΑΛΑΜΑΤΙΑΝΟΙ
— Ὑποστηρίξατε μὲ κάθε τρόπο τὰ Ἀνθεστήρια
— Εἶναι γιορτὴ Καλαματιανὴ
— Εἶναι συμφέρον γιὰ τὴν πόλη μας
— Εἶναι τὸ συμφέρον ὅλων μας

ΗΡΧΙΣΕ ΛΕΙΤΟΥΓΟΥΝ ΤΟ
ΝΕΟΝ ΧΥΤΗΡΙΟΝ
Χυτοσιδήρου (μαντεμίου), ὀρειχάλκου, ἀλουμινίου κ. λ. π.
ΝΙΚΟΛ. ΓΕΩΡΓΙΟΥ - ΑΝΤΩΝ. ΨΑΡΡΑ
Ἀθηνῶν 93 — Καλαμάτα



Ἀποκλειστικὴ πώλησις
ΑΦΟΙ ΓΑΛΑΝΟΠΟΥΛΟΙ
Ἀριστομένους 25, τηλ. 8.13, Καλαμάτα

Ὀδοντιατρεῖον
ΟΛΥΜΠΙΑΣ ΚΑΚΟΥΡΗ
Ἀκτινογραφίαι ὀδόντων
Πλατεῖα 23ης Μαρτίου Τηλ. 4—10

Ὀδοντιατρεῖον
ΣΤΑΥΡΟΥ ΚΑΚΟΥΡΗ
ΜΕΣΣΗΝΗ

ΓΑΜΟΙ

Εὐτέρπη Γκρέκη
Νικόλαος Κουκούτσης
ἔδωσαν ἀμοιβαίαν ὑπόσχεσιν γάμου. Θερμὰ συγχαρητήρια.
Οἴκοι. Ἰωάν. Θεοχαρίδου

Εὐτέρπη Ἠλ. Γκρέκη
Νικόλαος Κουκούτσης
ἔδωσαν ἀμοιβαίαν ὑπόσχεσιν γάμου. Θερμὰ συγχαρητήρια.
Νίκος Ἀναγνωστόπουλος

Εἰς τὸν ἀγαπητόν μας φίλο Ἀλέκο Μηλιάδη ποὺ ἠρραβωνίσθη μετὰ τῆς δίδος Μαρίας Τζώρτζη εὐχόμεθα ταχεῖαν τὴν στέψιν.
Λιακάκης—Τζαννῆς

Τὴν ἀγαπημένην μου ἀδελφήν Θέμιδα Παρασκευοπούλου ἀρραβωνισθεῖσαν μετὰ τοῦ κ. Ἠλία Καραμπάγια συγχαίρω θερμῶς εὐχόμενος καλὴν στέψιν.
Γεώργιος Παρασκευόπουλος

Τὴν ἀγαπημένην μας ἀνεψιὰν Θέμιδα Παρασκευοπούλου ἀρραβωνισθεῖσαν μετὰ τοῦ κ. Ἠλία Καραμπάγια συγχαίρομεν θερμῶς εὐχόμενοι καλὴν στέψιν.
Ἀναστάσιος καὶ Πότης Σωφρωνᾶς

Τὴν ἀγαπημένην μας κουμπαρίτσαν Θέμιδα Παρασκευοπούλου ἀρραβωνισθεῖσαν μετὰ τοῦ κ. Ἠλία Καραμπάγια συγχαίρομεν θερμῶς εὐχόμενοι ταχεῖαν τὰν στέψιν.
Οἴκοι. Δημ. Κωνσταντοπούλου

Εὐτέρπη Γκρέκη
Νικόλαος Κουκούτσης
ἔδωσαν ἀμοιβαίαν ὑπόσχεσιν γάμου. Θερμὰ συγχαρητήρια.
Οἴκοι. Βασ. Πολίτη

Εὐτέρπη Ἠλ. Γκρέκη
Νικόλαος Κουκούτσης
ἔδωσαν ἀμοιβαίαν ὑπόσχεσιν γάμου. Θερμὰ συγχαρητήρια.
Οἴκοι. Γεωργ. Λαγγαδιανοῦ

Ἑλένη Κορμᾶ
Ἰωάννης Τριανταφυλλόπουλος ἠρραβωνίσθωσαν. Θερμὰ συγχαρητήρια.
Ἀφοὶ Ν. Βασιλάκη

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Οἱ εὐσεβεῖς χριστιανοὶ ποὺ ἐπιθυμοῦν νὰ γνωρίσουν περὶ τοῦ σχεδίου τοῦ Θεοῦ, πότε ἡ Βασιλεία τοῦ Θεοῦ θὰ ἔλθη. Τί σημαίνει τὸ τέλος τοῦ Κόσμου, ποία ἡ διδασκαλία τῆς Ἁγίας Γραφῆς περὶ Κολάσεως, ποῦ εἶναι ὁ Παράδεισος, τί εἶναι ψυχή, μεταβαίνουν αἱ ψυχαὶ τῶν ἁμαρτωλῶν εἰς τὴν κόλασιν, τί σημαίνει κόλασις; Ἡ παραβολὴ τοῦ Λαζάρου, τῶν ἐρίφων καὶ προβάτων καὶ ἄλλα σκοτεινὰ σημεῖα. Γράψατε καθαρὰ τὴν διεύθυνσίν σας καὶ ἀποστείλατέ την εἰς τὴν κάτωθι δεύθυνσιν: MR PANTEL HATGIS 33—33 149 ST. FLUSHING 54 N Y. USA καὶ θὰ σᾶς ἀποσταλῆ τὸ βιβλίον ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΟΙ ΝΕΚΡΟΙ.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ διὰ τὴν θερινὴν σαιζὸν ἢ δι' ὁλόκληρον τὸ ἔτος εἰς τὴν Ἀνατολικὴν Παραλίαν (πλησιαν παλαιοῦ τέρματος) οἰκία ἀνώγειος ἐκ τριῶν δωματίων, μεγάλης βεράντας, συγχρόνου κουζίνας κλπ. βοηθητικῶν χώρων. Πληροφορίαι παρ' ἡμῖν ἢ κ. Βασ. Μαγκουρίλον τηλ. 90—32.

ΣΗΜΕΡΟΝ Η ΔΕΥΤΕΡΑ ΦΑΣΙΣ ΤΩΝ ΕΚΛΟΓΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΙΤΑΛΙΑΝ

Προσδοκίαι καὶ προβλέψεις εἰς τὴν κυβέρνησιν.

ΑΘΗΝΑΙ,— Ὡς μεταδίδεται ἐκ Ρώμης περισσότεροι τοῦ ἡμίσεος τῶν Ἰταλῶν ἐκλογέων προσῆλθον χθὲς πρώτην ἡμέραν τῶν Ἰταλικῶν ἐκλογῶν εἰς τὰς κάλπας.

Ὁ εἰς Ρώμην ἀνταποκριτὴς τοῦ Μπι Μπι Σὶ τηλεγραφεῖ ὅτι ἐκ τοῦ ἀποτελέσματος τῶν ἐκλογῶν αὐτῶν θὰ διαφανῇ ἐὰν ὁ Ἰταλικὸς λαὸς ἐγκρίνῃ τὴν συνεργασίαν τῶν Χριστιανοδημοκρατῶν μετὰ τῶν Σοσιαλιστῶν τῆς ἀριστερᾶς (Νέννι)

Οἱ ἀνωτέρω κύκλοι διαβλέπουν μᾶλλον μείωσιν τῶν κομμουνιστικῶν ψήφων συνεπείᾳ τῶν προόδων τὰς ὁποίας ἐσημείωσεν τὸν τελευταῖον καιρὸν ἡ Ἰταλική βιομηχανία, συνεπείᾳ τῶν ὁποίων ὄχι μόνον περιωρίσθη σημαντικῶς τὸ ποσοστὸν τῆς ἀνεργίας ἀλλὰ καὶ τὰ ἐργατικὰ ἡμερομίσθια ἐβελτιώθησαν αἰσθητῶς.

Ἡ ψηφοφορία ἐπαναλαμβάνεται σήμερον καὶ λήγει τὴν 3ην μ. μ.

ΑΥΤΟΝΟΜΟΣ ΣΤΑΦΙΔΙΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ

ΤΜΗΜΑ ΤΕΧΝΙΚΟΝ

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΔΙΑΚΗΡΥΞΕΩΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ

1.— Ὁ Αὐτόνομος Σταφιδικὸς Ὀργανισμὸς διακηρύττει ὅτι ἐκτίθεται εἰς Δημόσιον μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν διὰ συμπληρώσεως τιμολογίου, προϋπολογισμοῦ καὶ ἀναλύσεως τιμῶν, ἡ ἀνέγερσις τριῶν ἀποθηκῶν ἐπιφανείας 850 μέγρων τετραγωνικῶν καὶ προσθήκης ὀρόφου εἰς τὸ ὑπάρχον ἰσόγειον Γραφείων Ὑποκ)ματος ΑΣΟ Χώρας Τριφυλίας ἐνδεικτικοῦ προϋπολογισμοῦ ἑνὸς ἑκατομμυρίου (1.000.000).

2.— Ὁ διαγωνισμὸς θέλει διεξαχθῆ τὴν 15ην τοῦ μηνὸς Μαΐου 1963 ἡμέραν Τετάρτην καὶ ὥραν 11.45' ἕως 12ην μεσημβρινὴν εἰς τὰ ἐν Πάτραις Κεντρικὰ Γραφεῖα Α.Σ.Ο. (Παντανάσσης 3).

3.— Δεκτοὶ εἰς τὸν διαγωνισμὸν ἐργολάβοι Β' τάξεως καὶ ἄνω δι' ἔργα οἰκοδομικά.

4.— Πλείονες πληροφορίαι εἰς τὰ ἐν Πάτραις Κεντρικὰ Γραφεῖα Α.Σ.Ο. (Τμῆμα Τεχνικὸν) καὶ τὸ Ὑπο)μα Α.Σ.Ο. Καλαμάτας κατὰ τὰς ἐργασίμους ἡμέρας καὶ ὥρας.

Ἐν Πάτραις τῇ 25 Ἀπριλίου 1963

Ὁ Διευθύνων Σύμβουλος
Ι. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

ΨΥΓΕΙΑ
ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ
Σὲ μοντέλλα (8)
Καὶ τιμὲς (650 — 2400)
Στὸ Σιδηροπωλεῖον
ΧΡ. ΧΡΙΣΤΟΠΟΥΛΟΥ
Ἀριστομένους 21

Ψυγεῖα
ΓΙΑ ΚΑΘΕ ΣΠΙΤΙ
Στὸ Σιδηροπωλεῖον
Χ. ΧΡΙΣΤΟΠΟΥΛΟΥ
Ἀριστομένους 21

ΑΘΛΗΤΙΚΑ ΝΕΑ

Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος

λος Ἄγρας ἀγωνιζόμενος ἐπὶ τοῦ ἕδους πρὸς τὸν Ἀχιλλέα Ἀβραμιοῦ προηγήθη μὲ 1—0 ἕως τὸ 69' ὁπότε διεκόπη ὁ ἀγὼν λόγῳ ἐπεισοδίων τῆς ὑπεδούχου καὶ ἐπιθέσεως τῶν φιλάθλων καὶ παικτῶν κατὰ τοῦ διαιτητοῦ.

Ὁ δεύτερος ἀγὼν μεταξὺ Πανθουριακοῦ καὶ Ἀστέρος Μικρομάνης διὰ τὸ αὐτὸ πρωτάθλημα ἔληξε ἰσόπαλος μὲ 1—1.

Ἡ Α' Ἐθνική

ΑΘΗΝΑΙ. —Ἐπαναληφθέντος χθὲς τοῦ πρωταθλήματος τῆς Α' Ἐθνικῆς, ἡ ΑΕΚ ἐνίκησε τὸν Πανιώνιον μὲ 3—0, ὁ Ἀπόλλων Ἀθηνῶν τὴν Προοδευτικὴν μὲ 2—1, ὁ Ἄρης τὸν Παναιγιάλειον μὲ 3—2, ὁ Ἐθνικὸς τὸν Πιερικὸν μὲ 3—2, ὁ Ἡρακλῆς τὸν Φωστῆρα μὲ 1—0 καὶ ὁ Α. Ο. Αἰγάλεω τὴν Νίκη μὲ 1—0, ἐνῶ οἱ ἄλλοι δύο ἀγῶνες ἔληξαν ἰσόπαλοι ἤτοι Παναθηναϊκὸς —ΠΑΟΚ 1—1 καὶ Ὀλυμπιακὸς — Ἀπόλλων Θεσ)νίκης 1—1.

Κατόπιν τῶν χθεσινῶν ἀποτελεσμάτων ἡ βαθμολογία ἐπὶ 25 ἀγώνων διεμορφώθη ὡς ἑξῆς.

ΑΕΚ καὶ Παναθηναϊκὸς βαθμοὶ 65, Ὀλυμπιακὸς 62, ΠΑΟΚ 56, Ἡρακλῆς, Παναιγιάλειος καὶ Ἐθνικὸς 52, Ἀπόλλων Ἀθηνῶν 50,